

Коммерческое предложение на оказание услуг по работе с Китаем от 02.03.2023

Этап	Направление	Услуга	Стоимость	Подробнее
ПОДГОТОВКА МАТЕРИАЛОВ	Экспорт / Импорт	Письменный перевод материалов на китайский язык	60 BYN с НДС за 1800 русских знаков с пробелами <i>*для текстов, направленных в электронном виде в редактируемом формате. Для сложных технических текстов, скан-копий, диаграмм, а также срочных переводов могут применяться коэффициенты</i>	<p>Импортерам: для эффективного поиска производителей интересующей продукции рекомендуется сделать перевод технического задания именно на китайский язык, не на английский. Техническое задание может быть направлено в свободной форме. Тем не менее, при его составлении рекомендуем Вам отразить все необходимые технические параметры искомой продукции, планируемые объемы закупки и желаемые условия отгрузки.</p> <p>Экспортерам: перевод коммерческих предложений, каталогов и брошюр с продукцией.</p> <p>Важно © Все переводы на китайский язык осуществляются носителями русского языка с последующей редактурой носителями китайского языка. Таким образом не только гарантируется полное сохранение исходного смысла, но и конечный вариант текста будет восприниматься не как переводной, что улучшает его восприятие читателем.</p> <p>Также возможен нотариальный перевод документации с последующим заверением.</p>
	Экспорт	Адаптация рекламных материалов о продукции для китайского рынка	От 390 BYN с НДС	Не каждый вкус может быть востребован на китайском рынке, не каждое название может быть правильно истолковано китайскими потребителями. Совместно с нашими китайскими специалистами мы поможем Вам максимально подготовить Вашу продукцию для продвижения на китайском рынке.
	Экспорт	Маркетинговое исследование китайского рынка	От 1650 BYN с НДС	Подготовка информации об аналогичной продукции, уже представленной на китайском рынке с указанием ценового диапазона для розничной/оптовой, офлайн/онлайн продажи; предоставление экспертного заключения о стратегии выхода на китайский рынок.
ПОИСК КОНТРАГЕНТОВ	Импорт	Поиск производителей в Китае	От 960 BYN с НДС за коммерческое предложение от одного поставщика	Поиск осуществляется на основании предоставленного технического задания. Поиск занимает как правило до 10 рабочих дней для одного типа продукции. По результату поиска заказчику предоставляется готовое коммерческое предложение (КП) от производителя на русском языке с указанием прямых контактов ответственного за данное КП менеджера со стороны производителя, условий поставки и оплаты. По ходу поиска наши специалисты будут связываться с заказчиком в случае, если у Производителя будут дополнительные вопросы по предоставленному техническому заданию.
	Экспорт	Поиск в Китае заказчиков для продукции белорусского производства	От 1650 BYN с НДС за фактически подписанный с китайской стороной контракт	Поиск производится с использованием коммерческих предложений и рекламных материалов, предоставленных экспортером. Оплата за оказание данной услуги производится после подписания заказчиком внешнеторгового контракта с китайским контрагентом.
	Экспорт / Импорт	Организация онлайн-переговоров с китайскими контрагентами	96 BYN с НДС за 1 час работы переводчика	Онлайн-переговоры позволят Вам максимально оперативно согласовать работу с потенциальными китайскими контрагентами. Переговоры организуются на платформе zoom с предоставлением профессионального русско-китайского переводчика.

ПРОВЕРКА БЛАГОНАДЕЖНОСТИ	Экспорт / Импорт	<u>Документальная</u> проверка благонадежности китайских компаний	<p>387 BYN с НДС за одно китайское предприятие с предоставлением <u>письменного</u> отчета</p> <p>195 BYN с НДС за одно китайское предприятие с предоставлением <u>устного</u> отчета</p>	<p>Документальная проверка позволяет в максимально короткие сроки (1-2 рабочих дня) и с минимальными затратами получить информацию, позволяющую делать выводы благонадежности китайского предприятия. Отчет может быть предоставлен как в письменном, так и устном виде.</p> <p>Пункты, отражаемы в отчете:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Дата создания предприятия и форма его функционирования 2. Статус предприятия – функционирует ли, находится ли в стадии банкротства, внесено ли в список неблагонадежных 3. Информация о размере уставного фонда, составе учредителей, их долях и занимаемых позициях в предприятии 4. Информация о сфере деятельности предприятия – является ли предприятие производителем или торговой компанией, с какой продукцией имеет право работать, имеет ли экспортно-импортную лицензию и допуск к ведению деятельности, требующей специального разрешения, 5. Информация об изменениях в деятельности предприятия 6. Информация о количестве штатных сотрудников 7. Информация об административных и хозяйственных правонарушениях, допущенных предприятием и др. 8. Аналитическая информация по данным, предоставленным в отчете.
	Экспорт / Импорт	Проверка благонадежности китайских компаний с <u>выездом</u> на китайское предприятие	966 BYN с НДС за 1 день работы проверяющего + транспортные/ накладные расходы	Данный тип проверки по эффективности сравним с Вашим личным визитом на китайское предприятие, а по стоимости – немногим дороже документальной проверки. Специалисты одного из наших представительств в Китае (Пекин, Шанхай, Шэньчжэнь), владеющие китайским и русским языком, выедут непосредственно на китайское предприятие, изучат его функционирование, предоставят фото- и видео-отчеты, при необходимости – на месте проведут онлайн-переговоры между Вами и представителями китайского предприятия.
СОПРОВОЖДЕНИЕ СДЕЛКИ	Экспорт / Импорт	Комплексное содействие в подготовке и согласовании документов по внешнеэкономической сделке.	<p>1398 BYN с НДС для первой сделки</p> <p>810 BYN с НДС для второй и последующих сделок</p>	После того, как Вами будет принято решение о заключении внешнеэкономического контракта, мы готовы оказать Вам содействие по подготовке и согласованию с Вами и китайскими контрагентами документов по данной сделке (внешнеэкономический контракт, счет-фактура, приложения). Все документы будут оформлены на китайском и русском языках, соответствовать требованиям белорусского и китайского законодательства и приниматься в белорусских и китайских банках. На данном этапе наши специалисты также окажут Вам содействие в согласовании всех дополнительных вопросов, касающихся данной поставки, с Китайской стороной
	Импорт	Проверка товара перед отгрузкой	966 BYN с НДС за 1 день работы проверяющего + транспортные/ накладные расходы	Проверка качества товара и его соответствия требованиям заказчика – важная составляющая сделки, призванная минимизировать риски. Данный тип проверки по эффективности сравним с Вашим личным визитом на китайское предприятие, а по стоимости – немногим дороже документальной проверки. Специалисты одного из наших представительств в Китае (Пекин, Шанхай, Шэньчжэнь), владеющие китайским и русским языком, выедут непосредственно на китайское предприятие, проведут проверку товара в соответствии с направленным техническим заданием, предоставят фото- и видео-отчеты, при необходимости – на месте проведут онлайн-переговоры между Вами и представителями китайского предприятия.
	Импорт	Услуги контрактодержателя	По согласованию	Оказание содействия в закупке, консолидации и отправке товаров из Китая в Республику Беларусь. Договор заключается с нашей китайской компанией-партнером. Возможна отсрочка платежа и поставка на условиях оплаты по факту прибытия товара на склад покупателя.